



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/AC.21/SC/2007/9
EUR/07/5068055/9
19 février 2007

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

**COMMISSION ÉCONOMIQUE
POUR L'EUROPE**

**ORGANISATION MONDIALE
DE LA SANTÉ
BUREAU RÉGIONAL POUR L'EUROPE**

RÉUNION DE HAUT NIVEAU SUR
LES TRANSPORTS, L'ENVIRONNEMENT
ET LA SANTÉ

Comité directeur du Programme paneuropéen
sur les transports, la santé et l'environnement

Cinquième session
Genève, 16 et 17 avril 2007
Point 5 b) de l'ordre du jour provisoire

**EXÉCUTION DU PLAN DE TRAVAIL
DU COMITÉ DIRECTEUR**

Ressources nécessaires à l'exécution du plan de travail du PPE-TSE

Note du secrétariat¹

1. Le présent document rend compte de l'emploi des fonds et des ressources en nature mis à disposition par les pays donateurs et par les secrétariats de la CEE et du Bureau régional de l'OMS pour l'Europe (OMS/Europe) (ci-après dénommés «le secrétariat») aux fins de l'exécution du plan de travail du PPE-TSE pour 2006. Il fournit également des estimations des ressources extrabudgétaires à prévoir pour 2007 et évoque la possibilité de recourir à de nouveaux mécanismes de financement extrabudgétaire.

2. Ce rapport complète les informations présentées par le secrétariat aux deuxième, troisième et quatrième sessions du Comité directeur, tenues en 2004, 2005 et 2006

¹ Le présent document a été soumis à la date indiquée ci-dessus pour des raisons techniques.

(ECE/AC.21/2004/7-EUR/04/5045236/7; ECE/AC.21/2005/12-EUR/05/5046203/12; ECE/AC.21/2006/8-EUR/06/THEPEPST/8).

I. RESSOURCES EXTRABUDGÉTAIRES ANNONCÉES, REÇUES ET UTILISÉES EN 2006

3. Les contributions *en nature* annoncées ou reçues en 2006 sont les suivantes:

- **Allemagne:** Organisation d'un atelier (Berlin, 23 et 24 janvier 2006) consacré à l'élaboration de conseils à l'intention des gouvernements sur les arrangements institutionnels pour l'intégration des politiques des transports, de l'environnement et de la santé, et l'envoi de spécialistes à l'atelier sous-régional sur les transports et l'aménagement urbains viables.
- **Géorgie:** Organisation d'un atelier sous-régional (Tbilissi, 18-20 octobre 2006) sur les transports et l'aménagement urbains viables.
- **République tchèque:** Organisation d'un atelier sur l'élaboration d'une «panoplie» de moyens d'action pour le PPE-TSE dans le domaine des transports, de l'environnement et de la santé (Telč, en principe du 25 au 27 juin 2007).
- **Suisse** (Office fédéral du sport et Office fédéral de la santé publique): Appui à la préparation et à la publication d'un rapport et d'un CD-ROM rassemblant des études de cas sur la collaboration entre le secteur des transports et celui de la santé en vue d'encourager la pratique du vélo et de la marche.
- **Pays-Bas** (Ministère des transports): Engagement pris par l'Institut national hollandais pour la santé et l'environnement (RIVM) de coordonner la mise au point et de soutenir l'essai de la panoplie de moyens d'action dans le domaine des transports, de l'environnement et de la santé.
- **Pays-Bas** (Ministère de l'environnement): Contribution en nature (5,5 personnes-mois, de janvier à juin 2007) avec un stagiaire participant à l'exécution du projet du PPE-TSE sur l'évaluation des coûts sanitaires des transports.
- Membres de l'Équipe spéciale chargée de la mise en œuvre de la panoplie de moyens d'action dans le domaine des transports, de l'environnement et de la santé: Appui à l'élaboration de divers modules et d'autres contenus pour la panoplie.

4. L'aide *financière* extrabudgétaire annoncée ou reçue en 2006 est la suivante:

- CEE: 24 184 dollars des États-Unis (Belgique)
60 587 dollars des États-Unis (Pays-Bas)
- OMS/Europe: 91 834 dollars des États-Unis (Autriche)
19 455 dollars des États-Unis (France, ADEME).

5. Comme décrit en détail ci-dessous, l'aide financière reçue a été affectée par les donateurs aux projets et activités ci-après:

- Transports urbains viables;
- Arrangements institutionnels pour l'intégration des politiques et du processus décisionnel;
- Participation de spécialistes des pays de l'EOCAC aux réunions du PPE-TSE;
- Promotion de la pratique du vélo et de la marche dans de bonnes conditions de sécurité: organisation d'un atelier en faveur d'un consensus international sur les méthodes d'évaluation économique des effets sur la santé de la pratique du vélo et de la marche, et élaboration d'un rapport contenant des conseils méthodologiques.

A. RESSOURCES FINANCIÈRES REÇUES ET UTILISÉES PAR L'OMS/EUROPE (EN DOLLARS DES ÉTATS-UNIS)

Donateur	Montant de la contribution	Objectif/activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 novembre 2004)	État d'avancement (au 31 novembre 2005)	État d'avancement (au 15 décembre 2006)
Royaume-Uni (Ministère des transports)	EUICPPHE613XX06 U Contribution totale: 178 025 (141 104 en 2003 + 36 921 en 2004) Dépenses d'appui aux programmes (13 %): 20 481 Montant net: 157 544	75 000 (2003) + 16 336 (2004) Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE	5 000 Contenu et aspects liés à la santé du Mécanisme d'échange d'informations (EU/04/014492 – 5 000) 1 367 Première réunion du Bureau (décembre 2003): – 1 consultant (2003) (EU/03/659698 – 1 367)	666 Deuxième réunion du Bureau (décembre 2004): – 1 consultant (EU/04/656037 – 666)		36 410 Temps de travail (S. Kahlmeier) EU06058467
	SOLDE -> 47 896	Total investissements: 91 336	Montant dépensé: 6 367	Montant dépensé: 666	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -36 410
		35 000 Appui aux États membres de l'EOCAC et de l'Europe du Sud-Est	7 305 Participation des États membres de l'EOCAC et de l'Europe du Sud-Est aux réunions suivantes: Première session du Comité directeur: - 3 personnes (2003) (EU/03/616085 – 2 177) (EU/03/616098 – 1 516) (EU/03/616132 – 1 610) Première réunion du Bureau (décembre 2003): - 1 personne (2003) (EU/03/659702 – 783) Atelier de Chypre: - 2 personnes (2003) (EU/03/659685 – 726) (EU/03/659715 – 493)	2 811 Élaboration et mise en forme d'un document d'information pour l'atelier de Moscou (CEMT) (EU/04/027742 – 1 500) (EU/04/055174 – 1 311) 6 051 Atelier de Moscou Participation des États membres de l'EOCAC et de l'Europe du Sud-Est (3 personnes) (EU/04/639594 – 1 338) (EU/04/643523 – 916) (EU/04/645403 – 908) Participation: 1 consultant (EU/04/634995 – 1 277) et le Président du PPE-TSE	5 813 Appui à la participation des États membres de l'EOCAC et de l'Europe du Sud-Est à la troisième session du Comité directeur du PPE-TSE, en avril 2005 (4 participants) (EU/05/614094 – 1 646) (EU/05/614107 – 1 735) (EU/05/616675 – 540) (EU/05/617087 – 1 892) 1 027 Appui à la participation d'un représentant des États membres de l'EOCAC/Europe du Sud-Est à la troisième réunion du Bureau, en décembre 2005	5 834 Appui à la participation des États membres de l'EOCAC et de l'Europe du Sud-Est à la troisième session du Comité directeur du PPE-TSE, en avril 2006 (4 participants) (EU06615457 – 1 533) (EU06615612 – 1 329) (EU06615639 – 1 549) (EU06618026 – 1 423) 253 Coût des installations pour la session du Comité directeur du PPE-TSE, en avril 2006 (HQ06513109 – 128) (HQ06513113 – 125)

Donateur	Montant de la contribution	Objectif/activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 novembre 2004)	État d'avancement (au 31 novembre 2005)	État d'avancement (au 15 décembre 2006)
				(EU/04/634982 – 1 612)	(EU/05/667341 – 1 027)	
			7 883 Deuxième session du Comité directeur: – 5 personnes (2004) (EU/04/610085 – 1 362) (EU/04/610098 – 1 361) (EU/04/610102 – 1 605) (EU/04/612133 – 1 940) (EU/04/613675 – 1 615)			2 960 Appui à la participation de 3 représentants d'États membres de l'EOCAC/Europe du Sud-Est à la réunion du Bureau, en décembre 2006 (EU06665144 – 944) (EU06666227 – 1 062) (EU06667968 – 954)
	<u>SOLDE -> -4 937</u>	Total investissements: 35 000	Montant dépensé: 15 188	Montant dépensé: 8 862	Montant dépensé: 6 840	Montant dépensé: 9 047
		14 870 Autres activités pertinentes	1 335 Consultants pour la deuxième session du Comité directeur (2004): – Stead (EU/04/612423 – 593) – Rutter (EU/04/612545 – 742)	1 500 Services communs (envoi des rapports à la Conférence de Budapest en juin) (EU/04/058625 – 1 500)	493 Consultant pour la troisième session du Comité directeur du PPE-TSE, en avril 2005: Stead (EU/05/614081 – 493) 3 500 Élaboration d'un questionnaire et exécution d'une enquête sur l'intégration des politiques des transports, de la santé et de l'environnement, par l'Université de Delft (EU/05/007006 – 3 500)	346 Consultant pour la quatrième session du Comité directeur du PPE-TSE, en avril 2006: Stead (EU06617215 – 346)
	<u>SOLDE -> 7 696</u>	Total investissements: 14 870	Montant dépensé: 1 335	Montant dépensé: 1 500	Montant dépensé: 3 993	Montant dépensé: 346

Donateur	Montant de la contribution	Objectif/activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 novembre 2004)	État d'avancement (au 31 novembre 2005)	État d'avancement (au 15 décembre 2006)
		16 336 Promotion de la pratique de la marche et du vélo dans de bonnes conditions de sécurité en milieu urbain	Rien à signaler	Rien à signaler	Rien à signaler	6 000 Temps de travail (S. Kahlmeier) EU06058467
	SOLDE -> 10 336	Total investissements: 16 336	Montant dépensé: 0	Montant dépensé: 0	Montant dépensé: 0	Montant dépensé: 6 000
États-Unis d'Amérique (Agence de protection de l'environnement)	EUICPPHE613XX06 Z 40 000 Dépenses d'appui aux programmes (13 %): 4 602 Montant net: 35 398	Élaboration de méthodes pour l'évaluation économique des effets des transports sur la santé des enfants	Rien à signaler	Rien à signaler	1 593 EU/05/078008 Contribution au soutien en personnel de l'OMS pour l'exécution du projet	Rien à signaler
	SOLDE -> 33 805	Total investissements: 35 398	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -	Montant dépensé: 1 593	Montant dépensé: -
OMS	8 000 Accord de collaboration bisannuel avec la Géorgie pour la période 2006-2007	Organisation d'un atelier sous-régional en Géorgie	Sans objet	Sans objet	Sans objet	5 362 Atelier du PPE-TSE (EU06052984 – 400) (EU06646098 – 2 603) (EU06652491 – 328) (EU06652612 – 2 031)
	SOLDE -> 2 638	Total investissements: 8 000	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -	Montant dépensé: 5 362
France (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie –	CONTRIBUTION ANNONCÉE: 19 455 Dépenses d'appui aux programmes (13 %): 2 529	Élaboration de méthodes pour l'évaluation économique des effets	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet

Donateur	Montant de la contribution	Objectif/activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 novembre 2004)	État d'avancement (au 31 novembre 2005)	État d'avancement (au 15 décembre 2006)
ADEME)	Montant net: 16 926	des transports sur la santé des enfants				
	SOLDE -> 16 926	Total investissements:	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -
Norvège (Ministères des transports, de l'environnement et de la santé)	EUICPPHE613XX06 H 22 857 Dépenses d'appui aux programmes (13 %): 2 630 Montant net: 20 227	19 836 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE (traduction en russe, logiciels, services de consultants)	Rien à signaler	1 446 Location de l'ensemble des installations du stand du PPE-TSE à la quatrième Conférence ministérielle sur l'environnement et la santé (Budapest, juin 2004) (EU/04/027404 – 1 446) 1 614 Production de la brochure du Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE: - Contrôle de la rédaction (EU/04/027417 – 86) - Présentation (EU/04/015285 – 763) - Tirage en 500 exemplaires (EU/04/027452 – 765) 1 212 - Gualtieri-Conférence de Budapest (EU/04/620342 – 1 212) 675 Deuxième réunion du Bureau du PPE-TSE: - Sochirca (EU/04/656024 – 675)	1 586 Appui destiné à permettre à 2 conseillers recrutés à titre temporaire pour le Mécanisme d'échange d'informations de participer à la troisième session du Comité directeur du PPE-TSE, en avril 2005 (EU/05/614259 – 1 182) (EU/05/614874 – 404) 586 Appui à la participation d'un expert du Mécanisme d'échange d'informations à la troisième réunion du Bureau du PPE-TSE, en décembre 2005, pour présenter le Mécanisme (EU/05/664828 – 586) 4 350 Traduction en russe de documents pour le Mécanisme d'échange d'informations (EU/05/042036 – 3 000) (EU/05/005036 – 1 350)	721 Appui pour l'élaboration de documents d'information pour la session du Comité directeur du PPE-TSE, en avril 2006 (EU06051897 – 721)
	SOLDE -> 7 646	Total	Montant dépensé: 0	Montant dépensé: 4 947	Montant dépensé: 6 522	Montant dépensé: 721

Donateur	Montant de la contribution	Objectif/activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 novembre 2004)	État d'avancement (au 31 novembre 2005)	État d'avancement (au 15 décembre 2006)
		investissements: 19 836				
Autriche (Ministère fédéral de l'environnement)	CONTRIBUTION ANNONÇÉE: 91 834 Dépenses d'appui aux programmes (13 %): 11 938 Montant net: 79 896	Promotion de la pratique de la marche et du vélo dans de bonnes conditions de sécurité: organisation d'un atelier en vue d'un consensus international sur les méthodes d'évaluation économique des effets de la pratique du vélo et de la marche sur la santé, et élaboration d'un rapport contenant des recommandations destinées à ceux qui pratiquent la marche et le vélo	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet
	<u>SOLDE -> 79 896</u>	Total investissements: 79 896	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -

B. RESSOURCES FINANCIÈRES REÇUES ET UTILISÉES PAR LA CEE

Ressources financières reçues et utilisées par la CEE en 2006 (en dollars des États-Unis)

Donateur	Montant de la contribution	Activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2005)	État d'avancement (au 31 décembre 2006)
Pays-Bas (Ministère de l'environnement)	53 706 (50 000 euros) 24 février 2003 62 714 (55 000 euros) 5 août 2003 60 168 (50 000 euros) 29 septembre 2004 60 241 (50 000 euros) 16 juin 2005 60 587 (50 000 euros) 18 août 2006 Total: 297 416 (Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -34 216) Montant net: 263 200	188 625 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE Conception et phases expérimentales 48 255 Ateliers sur les transports urbains viables (contribution nette pour 2006 moins 10 % pour les pays de l'EOCAC)	Réalisation de l' <u>étude de conception</u> et lancement des travaux d'application (phase de mise en place (2005) et phase expérimentale (2006) du Mécanisme d'échange d'informations) <u>ECE/AC.21/2004/3-EUR/04/5045236/3</u> <u>Rapports d'information n^{os} 1 à 10</u> Approbation par le Comité directeur du PPE-TSE en 2004 Travaux achevés Les dépenses engagées en 2004 sont indiquées ci-dessous (pour les chiffres de 2003, voir le document ECE/AC.21/2004/7)	Travaux techniques et travaux de fond liés à la <u>phase de mise en place</u> du Mécanisme d'échange d'informations <u>ECE/AC.21/2004/3-EUR/04/5045236/3</u> Travaux achevés Les dépenses engagées en 2004 sont indiquées ci-dessous (pour les chiffres de 2003, voir le document ECE/AC.21/2004/7)	Travaux techniques et travaux de fond liés à la <u>phase d'exploitation expérimentale</u> du Mécanisme d'échange d'informations <u>ECE/AC.21/2005/3-EUR/05/5045236/3</u> Les dépenses engagées en 2005 sont indiquées ci-dessous (pour les chiffres de 2004, voir le document ECE/AC.21/2005/12)	Travaux techniques et travaux de fond liés à la <u>phase d'exploitation expérimentale</u> du Mécanisme d'échange d'informations <u>ECE/AC.21/2007/4-EUR/05/5068055/4</u> Atelier sous-régional sur les transports urbains viables (Tbilissi, octobre 2006) Les dépenses engagées en 2006 sont indiquées ci-dessous (pour les chiffres de 2005, voir le document ECE/AC.21/2006/8)
		26 320 Appui aux pays de l'EOCAC (10 % de la contribution nette totale)	Participation au Comité directeur du PPE-TSE: Première session (2003): 2 personnes Deuxième session (2004): 3 personnes	Participation à l'atelier de Moscou (sept./oct. 2004): 1 personne	Participation à la Troisième session (2005) du Comité directeur du PPE-TSE: 6 personnes	Participation à la Quatrième session (2006) du Comité directeur du PPE TSE: 5 personnes Participation au Bureau: Cinquième session (2006): 1 personne

Donateur	Montant de la contribution	Activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2005)	État d'avancement (au 31 décembre 2006)
Finlande	20 877 (20 000 euros) 14 janvier 2003 18 270 (15 000 euros) 5 juillet 2004 Total: 39 147 Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -4 504) Montant net: 34 643	34 643 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE Conception du Mécanisme, mise en place et exploitation expérimentale	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	-
Royaume-Uni (Ministère des transports)	18 003 (9 919 livres sterling) 4 août 2004 (Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -2 071) Montant net: 15 932	15 932 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE Mise en place et exploitation expérimentale du Mécanisme	-	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	-
Suisse (Ministère des transports)	15 625 (20 000 francs suisses) 21 septembre 2004 23 622 (30 000 francs suisses) 29 novembre 2005 Total: 39 247 (Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -4 515) Montant net: 34 732	24 280 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE Mise en place et exploitation expérimentale du Mécanisme 10 452 Ateliers sur les transports urbains viables (50 % des contributions nettes de 2005)	-	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Atelier sous-régional sur les transports urbains viables (Tbilissi, octobre 2006) Les dépenses engagées en 2006 sont indiquées ci-dessous (pour les chiffres de 2005, voir le document ECE/AC.21/2006/8)

Donateur	Montant de la contribution	Activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2005)	État d'avancement (au 31 décembre 2006)
Allemagne	23 219 (18 250 euros) 30 novembre 2004 18 029 (15 000 euros) 6 octobre 2005 Total: 41 248 (Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -4 745) Montant net: 36 503	36 503 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE Mise en place et exploitation expérimentale	-	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	-
Belgique	24 184 (20 000 euros) 5 avril 2006 (Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -2 782) Montant net: 21 402	21 402 Conseils sur les arrangements institutionnels pour l'intégration des politiques	-	-	-	-
CEE	7 000 Novembre 2005	Arrangements institutionnels pour l'intégration du processus d'élaboration des politiques et du processus décisionnel	-	-	Rapport de consultants devant servir de base pour l'atelier (Berlin, 23 et 24 janvier 2006)	-

**Ressources financières reçues par la CEE et dépenses engagées en 2006
Fonds d'affectation spéciale de la CEE pour la coopération technique locale,
projet PPE-TSE (projet n° E126-ECE-EV-201)**

**Montant estimatif du solde inutilisé au 31 décembre 2006 (en dollars des États-Unis),
chiffres non officiels, données préliminaires**

	Reçu n°	Date du reçu	Monnaie	Pour l'année	Total	Explications
a)	Montant total estimatif du solde inutilisé et des réserves au 31 décembre 2005				110 138	
	CONTRIBUTIONS (DEPH/PDCA)					
	972/27389	5 avril 2006	EUR 20 000	2006	24 184	Belgique
	25557/29151	18 août 2006	EUR 47 500	2006	60 587	Pays-Bas
	Total des contributions reçues en 2006				84 771	
	Plus: Intérêts à percevoir				0	Montant à calculer
	Plus: Autres recettes accessoires				0	
b)	Total des contributions/recettes perçues en 2006				84 771	
c)	= a) + b) Total des fonds disponibles en 2006				194 908	
d)	Moins: Total des dépenses				-87 625	
e)	Moins: 13 % de d) au titre des dépenses d'appui aux programmes pour 2006				-11 391	
f)	Moins: Total des ressources nécessaires pour 2006 = d) + e)				-99 016	
g)	Montant total du solde inutilisé net au 31 décembre 2006 = c) - f)				95 893	84 861 (déduction faite des dépenses d'appui aux programmes)

**Dépenses engagées en 2006 (en dollars des États-Unis) (déduction faite des dépenses d'appui aux programmes),
chiffres non officiels, données préliminaires**

	Objet	Projet	Dépenses	Explications
	Personnel engagé pour une période de courte durée (experts associés)	Mécanisme d'échange d'informations	43 491	Coût du personnel chargé des technologies de l'information (12 personnes/mois à mi-temps)
	Organisation d'un atelier (Tbilissi, 18 au 20 octobre 2006)	Transports urbains viables	35 535	Coûts de fonctionnement, participation d'experts nationaux, secrétariat, etc.
	Frais de mission d'experts de pays de l'EOCAC	Appui aux pays de l'EOCAC	5 983	Participation de 6 experts de pays de l'EOCAC à la session du Comité directeur (avril 2006) et à la réunion du Bureau (décembre 2006)
	Matériel durable	Mécanisme d'échange d'informations	2 616	2 400 dollars É.-U. (coûts de licence annuels pour le moteur de recherche; autres coûts annuels du service externalisé du Web)
d)	Total des dépenses en 2006		87 625	
	Dépenses: Mécanisme d'échange d'informations		46 107	
	Dépenses: Appui aux pays de l'EOCAC		5 983	

II. RESSOURCES DU BUDGET ORDINAIRE UTILISÉES

6. En plus des ressources extrabudgétaires ci-dessus provenant de donateurs, les secrétariats de la CEE et de l'OMS/Europe ont utilisé des dotations au titre du budget ordinaire pour gérer le PPE-TSE et pour assurer le service du Comité directeur et du Bureau.

7. Conformément à son programme de travail, en 2006 le secrétariat de la CEE a mis à disposition 1,6 administrateur rémunéré au titre du budget ordinaire pour les activités du PPE-TSE, et assuré un appui des services généraux et les frais de mission, ces dépenses ont été prises en charge pour moitié par la Division des transports et pour moitié par la Division de l'environnement, du logement et de l'aménagement du territoire de la CEE. Il a assuré, par l'intermédiaire de l'Office des Nations Unies à Genève (ONUG), la traduction et la reproduction de l'ensemble de la documentation officielle ainsi que les services d'interprétation pour la session du Comité directeur de 2006. Il a aussi mis à disposition les salles de conférence pour les sessions du Comité directeur qui ont lieu au Palais des Nations.

8. Conformément à son programme de travail, en 2006 le secrétariat de l'OMS/Europe a dégagé les ressources pour le temps de travail de 1,2 personne (environ 30 % de temps d'administrateur principal; 50 % d'administrateur; 15 % de spécialiste du Web et de la communication; et 25 % de personnel administratif). Il a mis à disposition des salles de conférence dans les locaux de l'OMS à Genève (pour les sessions du Comité directeur qui se sont tenues à l'OMS) et à Rome (pour les réunions du Bureau du PPE-TSE) et a pris en charge les frais de voyage du personnel du secrétariat qui n'étaient pas couverts par les organisations hôtes ou les donateurs.

III. RESSOURCES EXTRABUDGÉTAIRES NÉCESSAIRES

A. Généralités

9. À sa troisième session, le Comité directeur a confirmé que les grandes priorités du PPE-TSE demeuraient valides. En adoptant son programme de travail pour 2005-2007, il est convenu de maintenir l'attention sur les activités en cours d'exécution. Il a recommandé que l'on évite de lancer de nouvelles activités sans s'être assuré que les ressources nécessaires à leur mise en œuvre seraient disponibles.

10. Les ressources financières et les ressources en nature dégagées par le secrétariat et un certain nombre d'États membres de la CEE et de l'OMS/Europe ne sont pas suffisantes pour exécuter les projets figurant dans le plan de travail du PPE-TSE pour 2007, et pour appuyer les préparatifs de la troisième Réunion de haut niveau sur les transports, l'environnement et la santé, qui aura lieu en 2008. Cela est d'autant plus regrettable que ce plan de travail avait été conçu comme un programme délibérément allégé, unifié et ciblé, ne comprenant que quelques projets soigneusement choisis qui, d'après le Comité directeur, pouvaient procurer une valeur ajoutée certaine pour promouvoir des politiques durables à mettre en œuvre à l'échelle paneuropéenne.

11. Le Comité directeur a souligné qu'il importait d'assurer un financement durable pour l'exécution du PPE-TSE, dans toute la mesure possible grâce aux ressources du budget ordinaire.

Toutefois ces ressources ne peuvent être affectées que lorsque les organes directeurs de la CEE et de l'OMS/Europe le décident.

12. Le plan de travail pour la réforme de la CEE, adopté en 2006, exige des comités des politiques de l'environnement et des transports intérieurs de la CEE qu'ils renforcent leurs activités concernant le PPE-TSE, y compris les efforts qui sont déployés pour fournir de manière durable les ressources financières et les effectifs nécessaires au Mécanisme d'échange d'informations, et qu'ils soumettent des propositions à ce sujet au Comité exécutif (E/ECE/1434/Rev.1). Ces questions sont actuellement examinées par la CEE.

13. Dans sa résolution sur l'environnement et la santé (EUR/RC54/R3, adoptée en 2004), le Comité régional de l'OMS a demandé à l'OMS de continuer à soutenir l'exécution du PPE-TSE, mais n'a pas alloué de ressources du budget ordinaire à cette fin.

14. Tant que des mesures concrètes n'auront pas été prises à cet égard, des ressources extrabudgétaires, dont le montant a été évalué précédemment par les secrétariats de la CEE et de l'OMS/Europe, seront nécessaires pour exécuter les projets prévus dans le plan de travail (voir l'estimation des ressources dans le document ECE/AC.21/2005/12-EUR/05/5046203/12, par. 4 à 15).

B. Fonds extrabudgétaires disponibles en 2007

15. En 2007, la CEE et l'OMS/Europe disposent de fonds extrabudgétaires pour l'exécution des projets ci-après du programme de travail du PPE-TSE:

CEE: Total: 84 861 dollars É.-U. (déduction faite des dépenses d'appui aux programmes – solde obtenu à partir de chiffres non officiels)

- a) 23 172 dollars É.-U.: Ateliers sous-régionaux sur les transports urbains viables (Pays-Bas et Suisse)
- b) 21 402 dollars É.-U.: Conseils sur les arrangements institutionnels pour l'intégration des politiques (Belgique)
- c) 36 617 dollars É.-U.: Exploitation expérimentale du Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE (Allemagne, Finlande, Pays-Bas, Royaume-Uni, Suisse)
- d) 3 670 dollars É.-U.: Participation d'experts de pays de l'EOCAC aux réunions du PPE-TSE (Pays-Bas)

OMS/Europe: Total: 201 902 dollars É.-U. (déduction faite des dépenses d'appui aux programmes – solde obtenu à partir de chiffres non officiels)

- a) 55 542 dollars É.-U.: Appui au Mécanisme d'échange d'informations/intégration de la panoplie de moyens d'action dans le Mécanisme (Norvège et Royaume-Uni)
- b) -4 937 dollars É.-U.: Participation de représentants des pays de l'EOCAC aux réunions du PPE-TSE (Royaume-Uni)

- c) 7 696 dollars É.-U.: Autres activités du PPE-TSE (Royaume-Uni)
- d) 90 232 dollars É.-U.: Promotion de la pratique du vélo et de la marche dans de bonnes conditions de sécurité en milieu urbain (Autriche et Royaume-Uni)
- e) 50 731 dollars É.-U.: Élaboration de méthodes pour l'évaluation économique des effets des transports sur la santé (États-Unis d'Amérique – Agence de protection de l'environnement et France – ADEME)
- f) 2 638 dollars É.-U.: Suivi de l'atelier de Tbilissi (OMS).

C. Estimation des ressources extrabudgétaires nécessaires pour 2007

16. Afin d'exécuter entièrement le programme de travail du PPE-TSE, des ressources supplémentaires seront nécessaires en 2007 pour les projets et activités ci-après:

a) 47 000 dollars É.-U.: Préparation et organisation d'un deuxième atelier sous-régional sur les transports et l'aménagement urbains viables dans les pays de l'EOCAC ou de l'Europe du Sud-Est, y compris une enquête sur les préférences et les perceptions des citoyens en matière de transports analogue à celle qui a été réalisée pour l'atelier de Tbilissi (50 000 dollars É.-U. (atelier) + 20 000 dollars É.-U. (Institut d'enquête pays de l'EOCAC/de l'Europe du Sud-Est) moins 23 172 dollars É.-U. (solde de 2006), le tout arrondi);

b) 29 000 dollars É.-U.: Élaboration et mise à l'essai de conseils, de documents didactiques et d'activités de renforcement des capacités, spécialement conçus en fonction des aspects organisationnels de l'intégration des politiques, en particulier dans les pays de l'EOCAC et de l'Europe du Sud-Est (50 000 dollars É.-U. moins 21 402 dollars É.-U. (solde de 2006), le tout arrondi);

c) 15 000 dollars É.-U.: Exploitation expérimentale du Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE en mode « automatique » (6 mois-personnes de spécialistes des technologies de l'information à 8 500 dollars É.-U.) (51 000 dollars É.-U. moins 36 617 dollars É.-U. (solde de 2006), le tout arrondi);

132 000-204 000 dollars É.-U.: Exploitation du Mécanisme en mode « normal » (24 mois-personnes de gestionnaires du contenu et de spécialistes des technologies de l'information (selon leur expérience) (168 000-240 000 dollars É.-U. moins 36 617 dollars É.-U. (solde de 2006), le tout arrondi) (Référence: ECE/AC.21/2005/10-EUR/05/5046203/10);

d) 40 000 dollars É.-U.: Examen, documentation et analyse concernant l'évolution des transports et leurs effets sur la santé et l'environnement, en vue de la troisième Réunion de haut niveau sur les transports, l'environnement et la santé qui aura lieu en 2008 (4 mois-personnes, impression et publication du rapport);

e) 30 000 dollars É.-U.: Participation de 30 spécialistes des pays de l'EOCAC aux réunions du PPE-TSE (Comité directeur, Bureau, etc.) (33 000 dollars É.-U. moins 3 670 dollars É.-U. (solde de 2006), le tout arrondi);

f) 20 000 dollars É.-U.: Élaboration de méthodes pour l'évaluation économique des effets des transports sur la santé;

g) 20 000 dollars É.-U.: Participation de spécialistes des pays de l'EOCAC aux réunions et ateliers sur la mise en œuvre de la panoplie de moyens d'action;

h) Aide en nature pour l'élaboration de la panoplie de moyens d'action, conformément au programme de travail, qui sera fournie par les membres de l'équipe spéciale chargée d'élaborer la panoplie de moyens d'action.

17. Après la session du Comité directeur, le secrétariat pourra donner des informations plus détaillées sur les activités et les ressources à prévoir pour ces projets et ces activités. Il prendra en considération les vues des États membres sur l'état d'élaboration et d'exécution de ces projets ainsi que les priorités établies par le Comité directeur.

D. Nouveaux mécanismes de financement extrabudgétaire

18. À sa troisième session, le Comité directeur a constaté que, pour poursuivre l'exécution du PPE-TSE, il importait de disposer d'une base financière durable, et il a invité le secrétariat à continuer de réfléchir à des mécanismes qui permettraient d'améliorer la viabilité financière du PPE-TSE, en particulier un système de contributions volontaires sous forme de «parts» qui pourraient être affectées à telle ou telle activité particulière du plan de travail (en s'inspirant de l'expérience encourageante acquise dans le cadre de la Convention d'Aarhus) (ECE/AC.21/2005/12-EUR/05/5046203/12, par. 34).

19. Le secrétariat a donc adressé en 2005 aux Ministres des transports, de la santé et de l'environnement des États membres de l'OMS/Europe et de la CEE une communication officielle dans laquelle il proposait un système simple, suffisamment souple, de «parts» d'une valeur de 1 000 dollars É.-U./euros et de 10 000 dollars É.-U./euros. Les donateurs ont été invités à souscrire à une ou plusieurs parts de l'un ou l'autre montant, ou à une combinaison des deux, en ayant la faculté de les affecter à un usage précis ou de les allouer de façon plus générale au soutien du plan de travail du PPE-TSE.

20. Aucun des pays donateurs n'a recouru à ce mécanisme en 2005 ou en 2006. En conséquence, le Comité directeur voudra peut-être se demander s'il convient de persévérer dans cette voie ou s'il est préférable d'envisager d'autres procédures. Il a suggéré, à sa troisième session, que la question du financement durable du PPE-TSE pourrait être examinée à la troisième Réunion de haut niveau (2008).

IV. INSTRUCTIONS RELATIVES AU VIREMENT DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES

21. Le secrétariat fournit ci-après des informations bancaires pour le virement de contributions en faveur de la CEE et de l'OMS/Europe, destinées à assurer la bonne exécution du plan de travail du PPE-TSE et à permettre à un nombre suffisant de spécialistes de pays de l'EOCAC d'assister aux réunions pertinentes. Les contributions doivent être versées au Fonds d'affectation spéciale PPE-TSE de la CEE et/ou à l'OMS/Europe.

22. Pour des raisons administratives, les fonds destinés à financer le personnel et l'infrastructure informatique du Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE sont à verser au Fonds d'affectation spéciale de la CEE, tandis que l'appui aux services complémentaires que fournira le Mécanisme peut être versé à l'un ou l'autre de ces organes. En règle générale, les ressources fournies par le biais du Fonds d'affectation spéciale de la CEE seront principalement allouées aux activités qui font une large place aux transports et à l'environnement. Les fonds destinés principalement aux objectifs liés à la santé pourraient être versés à l'OMS/Europe.

Informations bancaires concernant la CEE

Les contributions à verser à la Commission économique pour l'Europe (CEE) de l'ONU doivent être accompagnées des indications requises et virées ou adressées à:

US\$	Numéro du compte:	485-001802
	Devise du compte:	Dollar des États-Unis
	Intitulé du compte:	UNOG General Fund
	Coordonnées de la banque:	JP Morgan Chase Bank, New York International Agencies Banking 1166, Avenue of the Americas, 17 th Floor New York, N.Y. 10036-2708, États-Unis d'Amérique
	ABA (Code bancaire des États-Unis):	021000021
	Code Swift:	CHASUS33
	Référence à indiquer:	«Credit account ECE/E126 (ECE-EV-201): THE PEP»
€	Numéro du compte:	23961-901
	Devise du compte:	Euro
	Intitulé du compte:	United Nations Office in Geneva
	Coordonnées de la banque:	JP Morgan Chase Bank, Londres International Agencies Banking, 125 London Wall, Londres, EC2Y 5AJ, Royaume-Uni
	Code guichet:	60-92-42
	Numéro IBAN:	GB25 CHAS 6092 4223 9619 01
	Code Swift:	CHASGB2L
	Référence à indiquer:	«Credit account ECE/E126 (ECE-EV-201): THE PEP»
£	Numéro du compte:	23961-903
	Devise du compte:	GBP
	Intitulé du compte:	United Nations Office in Geneva

Coordonnées de la banque: JP Morgan Chase Bank, Londres
International Agencies Banking
125 London Wall, Londres,
EC2Y 5AJ, Royaume-Uni

Code guichet: 60-92-42

Numéro IBAN: GB25 CHAS 6092 4223 9619 01

Code Swift: CHASGB2L

Référence à indiquer: «Credit account ECE/E126 (ECE-EV-201):
THE PEP»

CHF Numéro du compte: 240-C0590160.0

Devise du compte: CHF

Intitulé du compte: Fonds général ONU Genève

Coordonnées de la banque: UBS AG
Rue des Noirettes 35,
CH-1211 Genève 2, Suisse

Code de compensation (Bank
Clearing Code): 240

Code Swift: UBSWCHZH12A

Référence à indiquer: «Credit account ECE/E126 (ECE-EV-201):
THE PEP»

Informations bancaires concernant l'OMS

Toute contribution à verser à l'Organisation mondiale de la santé (Centre européen de l'environnement et de la santé) doit être accompagnée des indications requises et virée ou adressée à:

Pour les montants inférieurs à 10 000 dollars des États-Unis:

- Nom de la banque: UniCredit Banca d'Impresa
- Adresse de la banque: Filiale 06822 Roma Centro
Via Sardegna, 44
00187 Rome
- Nom du bénéficiaire: Organisation mondiale de la santé
Centre européen de l'environnement et de la santé
- Numéro du compte: 000004793067 (compte en euros)
- ABI: 03226
- CAB: 03201
- CIN national: V

Pour les virements bancaires provenant d'un pays autre que l'Italie, prière d'ajouter les indications suivantes:

- CIN EUR: 60
- Code Swift (= BIC): UNCRIT2V
- Code IBAN: IT/60/V03226/03201/000004793067

Référence à indiquer: «Implementation of Transport, Health Environment Pan-European programme THE PEP – 1700.01:5068053».

Pour les montants supérieurs à 10 000 dollars des États-Unis:

- Nom de la banque: Nordea Danmark A/S
- Adresse de la banque: Nørgaardsvej, DK-2008 Lyngby, Danemark
- Nom de bénéficiaire: Organisation mondiale de la santé
- Numéro du compte en euros: 5005855876
- Numéro du compte en dollars: 5005553601
- Numéro d'enregistrement: 2228
- Code Swift (= BIC): NDEADKKK
- Code IBAN, compte en euros: DK40 2000 5005 855 876
- Code IBAN, compte en dollars: DK79 2000 5005 553 601

Référence à indiquer: «Implementation of Transport, Health Environment Pan-European Programme THE PEP – 1700.01:5068053».
